

AUTORIZZAZIONE ATTIVAZIONE OPZIONI E RINNOVI			
CONTRATTO IN ESSERE – BESTEHENDE VERTRAG			
DBB	259_2020	CIG	ZE02F093BC
CPV	50413200-5 Servizi di riparazione e manutenzione di impianti antincendio 50413200-5 Reparatur und Wartung von Feuerlöschsystemen		
RUP/EVV	Roberto Fabbri		
OGGETTO GEGENSTAND	Manutenzione Impianto rilevazione incendi Data Center BZ Wartung Brandmeldesystem Rechenzentrum BZ		
PREMESSE / PRÄMISSEN			
- In data 04/02/2021 tra IAA e l'impresa DEF ITALIA SRL veniva stipulato contratto nr. 259/2020 "Manutenzione Impianto rilevazione incendi Data Center BZ CIG: ZE02F093BC"; Am 04/02/2021 wurde zwischen SIAG und dem Unternehmen DEF ITALIA SRL der Vertrag Nr. 259/2020 „Wartung Brandmeldeanlage Rechenzentrum BZ CIG: ZE02F093BC " abgeschlossen; - l'articolo 3 del contratto in oggetto prevede che: Il contratto di appalto potrà essere modificato, senza una nuova procedura di affidamento, ai sensi dell'art. 106, comma 1, lett. a) del Codice, nei seguenti casi: Interventi - opzionali su richiesta per un totale di € 15.000,00 escl. IVA; Artikel 3 des betreffenden Vertrags sieht vor: Der Auftrag kann in folgenden Fällen ohne neues Vergabeverfahren gemäß Artikel 106 Absatz 1 Buchstabe a) des Gesetzbuchs geändert werden: Optionale Interventionen auf Anfrage für insgesamt 15.000,00 € exkl. MwSt.; - ai fini dell'art. 35, comma 4 del Codice, il valore massimo del contratto, è pari ad € 33.389,94 al netto di Iva, nonché degli oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze; für die Zwecke von Art. 35, Absatz 4 des Gesetzbuches entspricht der maximale Auftragswert € 33.389,94 ohne Mehrwertsteuer sowie Sicherheitskosten aufgrund von Interferenzrisiken; - Vista la relazione del RUP sotto riportata; - Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV			
RELAZIONE DEL RUP/ BERICHT DES EVV			
Nel Data Center di BZ di IAA è presente un impianto di rilevazione incendio, esso necessita di manutenzione e sostituzione di vari componenti, tra cui i gruppi ottici, dei rilevatori e delle batterie a 12 V, al fine di mantenere l'impianto idoneo e attivo in caso di incendio. Im Rechenzentrum Bozen der SIAG, gibt es ein Brandmeldesystem, welches Wartung benötigt, und in dem verschiedene Komponenten wie optische Einheiten, Detektoren und 12-V-Batterien ersetzt werden müssen, um das System im Brandfall funktionsfähig und aktiv zu halten. testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde Hilfe von maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt			
SCELTA DELLA PROCEDURA / BEGRÜNDUNG FÜR DIE WAHL DES VERFAHRENS			

Ai sensi degli artt. 48, co. 2 lett. a), LP n. 16/2015 e dell'art. 106 co. 1 let a) D.lgs. 50/2016, i contratti di appalto nei settori ordinari e nei settori speciali possono essere modificati senza nuova procedura di affidamento nel seguente caso:

se le modifiche, a prescindere dal loro valore monetario, sono state previste nei documenti di gara iniziali in clausole chiare, precise e inequivocabili, che possono comprendere clausole di revisione dei prezzi. Tali clausole fissano la portata e la natura di eventuali modifiche nonché le condizioni alle quali esse possono essere impiegate, facendo riferimento alle variazioni dei prezzi e dei costi standard, ove definiti. Esse non apportano modifiche che avrebbero l'effetto di alterare la natura generale del contratto o dell'accordo quadro. Per i contratti relativi ai lavori, le variazioni di prezzo in aumento o in diminuzione possono essere valutate, sulla base dei prezzi di cui all'articolo 23, comma 7, solo per l'eccedenza rispetto al dieci per cento rispetto al prezzo originario e comunque in misura pari alla metà. Per i contratti relativi a servizi o forniture stipulati dai soggetti aggregatori restano ferme le disposizioni di cui all'articolo 1, comma 511, della legge 28 dicembre 2015, n. 208;

Gemäß Art. 48 Abs. 2 Buchstabe a), LP Nr. 16/2015 und Art. 106 Abs. 1 Buchstabe a) des Gesetzesdekrets Nr. 50/2016 können die Aufträge im ordentlichen und besonderen Sektor in folgendem Fall ohne ein neues Vergabeverfahren geändert werden:

wenn die Änderungen, unabhängig von ihrem Geldwert, in den ursprünglichen Ausschreibungsunterlagen in klaren, präzisen und eindeutigen Klauseln vorgesehen sind, die Preisänderungsklauseln enthalten können. Diese Klauseln legen den Umfang und die Art der Änderungen sowie die Bedingungen, unter denen sie verwendet werden dürfen, in Bezug auf Änderungen der Standardpreise und -kosten, sofern definiert. Sie nehmen keine Änderungen vor, die des allgemeinen Zustands des Vertrags oder der Rahmenvereinbarung bewirken würden. Bei Aufträgen über Bauleistungen dürfen Preisänderungen nach oben oder unten auf der Grundlage der in Artikel 23 Absatz 7 genannten Preisstaffelungen nur für den Betrag bewertet werden, der zehn Prozent über dem ursprünglichen Preis liegt, in jedem Fall aber für einen Betrag, der der Hälfte entspricht. Für Verträge, die sich auf Dienstleistungen oder Lieferungen beziehen, die von den zusammengeschlossenen Parteien vereinbart wurden, bleiben die Bestimmungen von Artikel 1, Absatz 511 des Gesetzes Nr. 208 vom 28. Dezember 2015 unberührt;

DATI OPZIONE/RINNOVO OPTIONS DATEN/ ERNEUERUNG			
RDA	1002200677		
VALORE STIMATO GESCHÄTZTER BETRAG	€ 2.037,00 senza IVA. / ohne MwSt.		
CIG	ZE02F093BC		
DURATA/DAUER	Entro 60 giorni dall'ordine / Innerhalb 60 Tage ab Auftragserteilung		
Descrizione/Beschreibung	Quantità / Menge	Prezzo unitario / Einzelpreis	Totale / Gesamtpreis
Sostituzioni componenti vari e assistenza tecnica Austausch diverser Komponenten und technische Unterstützung	1	€ 2.037,00	€ 2.037,00
Prezzo complessivo (senza IVA) Gesamtpreis (ohne MwSt.)			€ 2.037,00
OPERATORE ECONOMICO – WIRTSCHAFTSTEILNEHMER			
NOME - NAME	DEF Italia Srl.		
P.IVA - MWST.	10466340154		

C.F. - ST.NR.	10466340154			
SEDE LEGALE RECHTSITZ	Via P. Picasso 30/32, 20025 Legnano			
PEC- ZEP	def.italia@legalmail.it			
REFERENTE ANSPRECHPARTNER	Christian Lattuada			
FINANZIAMENTO - FINANZIERUNG				
Programma annuale - Jahresprogramm		☒ SI/JA – ID: ITS24 JP 2022 R9- 417,08 € JP 2023 R9 – 1.248,02 €	☐ NO/NEIN	
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert			
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag			
INFORMAZIONI SULLA FATTURAZIONE - ANGABEN BEZÜGLICH DER FAKTURIERUNG				
Modalità di fatturazione Art und Weise der Fakturierung		☒ posticipata in unica soluzione / einmalig nachträglich		
Assegnazione costi / Kostenzuweisung				
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag
R001 – RUN_0838	10PR0003	E210005700	100,00	€ 2.037,00
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher Roberto Fabbri				
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix				



Autorizzazione / Genehmigung	
Direttore Generale - Generaldirektor Gasslitter Stefan	